

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 27 (1999)  
**Heft:** 108

**Artikel:** Fédération romande et interrégionale des patoisants : séance du Conseil : Lausanne 16 octobre 1999 : procès-verbal  
**Autor:** Seidler, Charly  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-244149>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Pages jurassiennes

*Fédération Romande  
et Interregionale  
des Patoisants*



Séance du Conseil-Lausanne 16 octobre 1999

## Procès-verbal

### Présents:

**Mmes** : Rose-Claire Schüle, Aoste  
Gisèle Pannatier, Valais

**Mrs** : Norbert Brahier, président, Jura  
Célestin Monnot, vice-président, Jura  
Jean-Louis Chaubert, caissier, Vaud  
Francis Brodard, Fribourg  
Joseph Comba, Fribourg  
Charly Zermatten, Valais  
Pierre Guex, Vaud  
Eric Fluckiger, repr. Glossaire Rd.  
Charly Seidler, secrétaire, Jura

### Excusés :

**Représentants de la Prévôté**  
Albert Bouchet, Savoie  
Michel Freymond, Vaud  
Gilbert Bellon, Valais  
Iris Morandi, Aoste (pas convoquée, pas d'adresse)

Alexis Betemps, Aoste

### Absent :

Jean Brodard, "Ami du Patois"

**1.)** Après les souhaits de bienvenue, il est 10h30 quand le président. Norbert Brahier ouvre la séance.

Il se plaît à saluer tout particulièrement le nouveau représentant du Glossaire Romand en la personne de Mr Eric Fluckiger.

L'ordre du jour prévu dans la convocation est accepté et sera suivi.

**2.)** Procès verbal de la séance du 8 mai 1999.

Le secrétaire donne connaissance du P.V. de la dernière séance qui est accepté à l'unanimité avec remerciements à son auteur.

Françis Brodard souhaite recevoir la convocation de l'ass. des délégués assez tôt et en 3 exemplaires afin de la remettre dans les délais à ses gens.

**3.)** Compte-rendu du Président au sujet de la Fête Rde 2001

Dans son rapport N. Brahier rappelle la date de cette manifestation qui déroulera ses fastes les 18 et 19 août 2001 à Saignelégier. (Franches-Montagnes)

Un comité directeur de 5 membres a été nommé, avec à la présidence Mr. Hubert Ackermann de Pleigne, instituteur, député au Parlement Jurassien et ancien président.

Vice-président : Raphaël Brahier, député, Lajoux

Caissière : Renaude Boillat, Saignelégier

Secrétaire : Charly Seidler, Courrendlin

Représentant de la F.P.C.J Norbert Brahier, Lajoux

En ce qui concerne l'organisation de la Fête, les tâches sont réparties entre les trois amicales faisant partie de la F.P.C.J. à savoir : Ajoie, Vallée, Frches-Montagnes.

Un cahier des charges sera établi par le président du CO en collaboration avec le secrétaire et remis aux responsables des amicales concernées.

Des propositions avec budget sont attendues par le comité directeur pour le mois de février 2000.

Le projet ainsi établi sera soumis au conseil Romand, du printemps 2000 pour appréciation et d'éventuelles suggestions...

Le président remercie J.L. Chaubert qui lui a fait parvenir l'organigramme de la Fête Rde de Payerne, ce qui aide sensiblement les organisateurs de la prochaine.

François Brodard souhaite qu "'l'Ami du Patois" soit tenu régulièrement au courant de tout ce qui est en rapport avec la Fête Rde 2001.

#### Concours littéraire.

Le règlement sera identique à celui élaboré pour la Fête Rde du Val d'Aoste.

Aucun changements ou modifications n'étant souhaités, suite à la question posée par le président.

Célestin Monnot, président du Jury Cantonal de la Fédération organisatrice de la Fête, renseigne le Conseil sur la marche à suivre au sujet de l'envoi des ouvrages du concours littéraire.

Mme Schüle demande à ce que ces ouvrages soient envoyés à Mr Fluckiger, Glossaire Rd, qui les fera suivre aux présidents du Jury Cantonal concerné.

Enfin tout ce qui a trait au dit Concours, de même que la date limite pour l'envoi des travaux, sera clairement indiqué sur le règlement et publié dans "'l'Ami du Patois", avec un souhait pour un travail de qualité !

Les adresses des présidents des Jury Cantonaux, sont à communiquer à Mr Eric Fluckiger Glossaire Rd.

#### 4.) Compte-rendu financier.

Les comptes présentés par le caissier J.L. Chaubert bouclent avec un état de fortune au 31.12.1998 de 7540.80.

En outre 1000.-- ont été remis au caissier par Mme Schüle, s'agissant des cotisations de la société des traditions Valdôtaine (500.--) et du Centre d'Etudes francoprovençales "RenéWillien" (500.--).

Compte-tenu de ce qui précède, l'état de fortune pour le prochain exercice peut être estimé à environ 10'000.--.

Ces comptes seront soumis pour acceptation à l'assemblée des Délégués après vérification par le représentant du Valais, Charly Zermatten.

**5.) Assemblée des Délégués.**

L'assemblée des Délégués se tiendra l'après-midi selon l'ordre du jour établi à cet effet.

**6.) Responsable livre d'or.**

Le livre d'or en possession de nos amis Valaisans, à subit une cure de jouvence grâce au travail de Mr Philippe Carthoblaz, qui en a même fait une copie. Nous lui adressons nos plus vifs remerciements.

Il a été convenu, après discussions, que l'original sera en possession du président romand, alors que la copie circulera d'une Fédération à l'autre pour sa mise à jour, ce qui permettra après coup de compléter l'original!

**7.) Tour d'horizon de la Fédération et divers.**

Ce tour d'horizon permet d'évoquer les nombreuses activités de chaque Fédération.

A savoir : Chant, théâtre, cours de patois, retrouvailles etc... Avec tout de même un constat général; le désintérêt de la jeunesse pour notre vieux parlé Mr. E. Fluckiger, nous parle quant à lui, du travail qui se fait au Glossaire Rd.

La parole n'étant plus demandée, il est 12h15 quand le président lève la séance et invite les présents au repas.

Le secrétaire : Charly Seidler

Séance de l'assemblée des Délégués  
Lausanne 16 octobre 1999

**Procès-verbal**

**Présents** : Les membres du Conseil, et 7 délégués à savoir Jura 3, Vaud 2, Savoie 2.

**Excusés** : Fribourg, Valais, Prévôté, Val d'Aoste.